# A Preliminary list of Khoekoe (Nama/Damara) Plant Names

.E. Eiseb, W. Giess, W.H.G. Haacke

The following plant names have been extracted from the *Nama Dictionary*, which is presently being compiled by W. Haacke and E. Eiseb at the University of Namibia. The project commenced in 1981 and has been completed approximately 80%. W. Giess has been so kind as to identify most of the botanical samples that have been collected, with the exception of a few that were identified by M.A.N. Müller of the State Herbarium.

The compilers express their gratitude to these botanists for their authoritative assistance.

The present list is confined to those names that could, up to this stage, be established with a reasonable degree of authority. Unless marked otherwise, only such Khoekhoe names have been included as were obtained by the compilers first hand from informants or from E. Eiseb himself. Other names are confined to those identified beyond doubt by W. Giess in his personal inventory (labelled?, Giess), by H.-J. Wiss (labelled?, B.M.), by P.J. le Roux, or - in one case - by Leonard Schulze (cf. References below). Such entries could, of course, not be marked for tone.

English plant names follow mainly F. & J. von Breitenbach (1987) and P.J. le Roux (1971). In cases where a plant is decidedly better known by its Afrikaans name, rather than by its English name, the Afrikaans name has been included as well.

## Editorial comments

17

- 1. Although the lexicographic project is currently registered as "Nama" Dictionary Project, it is more apt to refer to the language in question as **Khoekhoe** (antiquated spelling: Khoi-Khoi), as the names listed here are specifically from the Nama dialects ([N.]), Damara dialects ([D.]) and Haillom ([H.]) the latter a group of dialects spoken by hybrid Damara-Saa(n) people normally but erroneously labelled as Saa(n) or "Bushmen".
- 2. The Khoekhoe names are presented in the standardized orthography, with two systematic exceptions that are necessitated by typographic requirements, but that, incidentally, reflect the true structure of the language: so-called "long" vowels are not represented with a macron above a single vowel letter, but with a double vowel instead, e.g. \$\ddot{a}.b\$ becomes \$\ddot{a}a.b\$. This convention is necessary to accommodate the tone marks. The same principle is applied to nasalized vowels; \$d\dot{a}.s\$ thus becomes \$d\dot{a}u.s\$. Both vowels are pronounced with nasalization, though, as is the case with so-called "diphthongs", e.g. \$t\dot{a}a.s\$. The full stop. has been introduced there as an aid to demarcate the stem from the male marker \$.b\$ and the female marker \$.s\$ respectively.

The user should bear in mind that there is no difference in pronunciation between p and b, t and d, and k and g respectively in Khoekhoe, i.e. no difference between voiced and voiceless pronunciation. The letter pairs refer to the same respective consonant, which

in each case has a pronunciation "between" English voiced and voiceless consonants, i.e. voiceless yet soft. The distinction which the standardized orthography makes between p/t/k on the one hand and b/d/g on the other, is to differentiate between following higher and lower tones respectively.

- 3. Alphabet: Clicks are alphabetized phonemically (i.e. according to speech sound), not according to letters. Each click has five variants (i.e. each of the four primary articulations combines with five secondary articulations respectively), and each is treated as an individual speech sound, having its own position in the alphabet; thus *I*, *Ig*, *Ib*, *Ikh*, *In*; *II*, *Ilg*, etc. For this reason *Iu*..., for instance, will be listed before *Iga*...
- 4. Tone is marked with the following system in a scale of four tones:
  - "double high" (being the highest)
  - "high"
    - "low"
    - "double low" (being the lowest)

#### KHOEKHOE - BOTANICAL - ENGLISH

àmàkű.s see IKHÙRÌPÉIKHÁM.S
ànáhài.s Acacia albida Ana tree
àpű(pé).b see (!)ÀPÜPÜÜÈ.B
àrù.b/s Albizia anthelmintica Worm-cure albizia, Worm-bark false-thorn
arutara.b see KÀRÜ.B
àŭ-i.b/-i/(s) Spirostachys africana Tamboti
àŭkôré.b see KÖRÉ.B
àŭ(sè)tsàmà.s Citrullus lanatus Tsama melon
àŭtsi!khañnè.b [D.]; àŭxàn!khàå.b [N.]; àű!khañnèb, èzimbà.b [H., < Ndonga
oshi-/ezimba] Pechuel-Loeschea leubnitziae Bitterbush, Stinkbush

# baáb see liànàtGààB

daixallnora.s Euphorbia monteiroi subsp. monteiroi
dau-are.b Commiphora mollis Velvet commiphora/corkwood (?, Giess)
dawé.b/s Tamarix usneoides Tamarisk
daxa(hai).s, xáná(hai).s Cannabis sativa var. indica Dagga (plant)
duu.s, nuu.s Acacia senegal var. rostrata Three-thorn acacia, (Three-hook thorn)
duubé.s Acacia erubescens Blue thorn
(g)amaku.s see ||KHÙRÌPÉ||KHÁM.S
goárda.b [N.] see GÖRÁDA.B
goárda.b [N.] see GÖRÁDA.B
goárda.b, gomálhòrò.b Cleome gynandra Kaffir spinach
goráda.b; goárda.b [N.] Maerua schinzii Ringwood tree
guúluru.s, sóré.s Dicoma capensis Koorsbossie
haire.s [H.] see MÁl!KHÜI.S

tsama.s see AU(SE)TSAMA.S

tsama.b Citrullus sp. elongated melon, e.g. Watermelon/Makataan

```
hai!khui.s/(-i) see MÂ !!KHUI.S
harapa.b Monsonia spp. Rabas
horoto.s Ehretia rigida Puzzle bush
hurillhaa.b/-i, hurillhaa.b/-i Ecklonia sp. Seaweed
Käilkhàès tàò.s Alternanthera pungens (a thorny weed, lit.: "disgrace of Oka-
 handja'')
kàni.b, kini.s Hydnora johannis Jackal food
kàru.b, arutara.b Stipagrostis sabulicola Dune Bushman grass
kaa.b [D.,H.] Acanthosicyos naudiniana Gemsbuck/Herero cucumber (plant)
kini.s see KANÎ.B
kőré.b [D.]; àukőré.b [N.] Aloe spp. Aloe (gen.)
kówás 1 Cyphostemma spp. Cobas (tree)
       2 Neorautanenia mitis (a large tuber, (?, Giess))
kùi.b Euphorbia damarana Damara euphorbia (dome-shaped)
khòòri.s; khambi.s [H.] Salvadora persica Mustard/Toothbrush tree
mai!khui.s, hai!khui.s, maia.s; haire.s [H.] 1 Tapinanthus oleifolius Mistletoe
      2 Viscum capense Mistletoe
      3 Viscum rotundifolium Mistletoe
nàu.b, (làu.b) Termitomyces spp. Termite mushroom
nûù.s see DUU.S
sapupe.b Blumea gariepina Bitter bush
seehai.s 1 Helinus spartioides Soap bush
         2 Helinus integrifolius Soap bush
soohai.s Cassine transvaalensis Transvaal saffron
sóré.s see GÜÚ!ÙRŮ.S
soropée.s Solanum incanum Bitter apple, Apple of Sodom
sukurikanne.b Commiphora crenato-serrata Damara commiphora (?, Giess)
tòobè.b Ophioglossum polyphyllum Adder tongue
tò(r)őtò(r)ősèn.ni sæ !KHOOTÒ(R)ŐTÒ(R)ÖSÈN.NI
toa.b, toma.b Cucumis africanus Wild cucumber (elongated)
tôa.s, tòma.s Cucumis sagittatus Wild cucumber (spherical)
tuuhetama.b Eragrostis porosa Windgrass
tűű(tsi)lhòapé.b, lhòapé.b Protasparagus sp. Wild asparagus
tuulhorabe.b 1 Cheilanthes marlothii Fern (?, Giess)
              2 Cheilanthes dinteri Fern (?, Giess)
```

```
tsàurahails see IIGAÍ.S
tsawi.s, tsabi.s Euclea pseudebenus Ebony tree
xánáhài.s see DAXA(HAI).S
xaube (Ihuni).s Boscia foetida Smelly shepherd's tree, Stink-bush
xautsixaube.s Juncellus laevigatus (dark greyish-green, brittle rush)
làô!ùwù.b, làô!ùpù.b, làôhài.b Maerua juncea subsp. juncea Slangeierbos
làré.s Cyperus rotundus
làwahaib, làpahaib Maerua parvifolia (?, B.M 7)
làwa + au.s, làpa + au.s, + au.s Grewia flava Wild raisin
tiina.s [H.] Commiphora angolensis Sand commiphora/corkwood
liinî.b Commiphora pyracanthoides Common commiphora/corkwood
loms [H.] Acacia arenaria Sand acacia
Igaa.b Terminalia sericea Silver cluster-leaf tree, silver terminalia
Igairo.b Coccinia sessilifolia Wild cucumber (fruit), Rooi-agurkie
Igani.b [H.] Bauhinia petersiana subsp. macrantha White bauhinia
lgarib (any type of) quick grass
lgáúbè.b see IIGÁMMÈ.B
Igiitámállóó.b see IIHÖRÄPŐ.B
Igoá.-i Trichocaulon officinale
Igoara.b Ipomoea oenotherae (prostrate, trailing herb) (?, B.M 57)
Igomhai.s Ricinodendron rautanenii Manketti tree
Igoré.s Grewia flavescens var. flavescens Sandpaper raisin bush
            lgò(p)é.s; lgồé.s [H.]
                                         Dichrostachys
                                                         cinerea
                                                                  subsp.
                                                                           africana
 Sickle bush, Kalahari-Christmas tree
Iguutamalloo.b Sarcostemma viminale Melktou (?, le Roux), see IIHORAPO.B
Ihaisari.s Arthraerua leubnitziae Ink bush (?)
Iharudawe.b [N. ?] Asclepias buchenaviana
lhawi.b, lhai.b, !khai.b Vigna lobatifolia Wild sweetpea
Ihaa.b Coccinia sessilifolia Wild cucumber (root, plant)
Ihenda.s [N. ?] Heliotropium tubulosum.
Ihini.s Curroria decidua Bokhorinkie
lhòapé.b 1 fresh water algae (gen.)
          2 see TÜÜ(TSI)IHOAPÉ.B
Ihòmmélhàru.s Juncus rigidus (k. of rush)
lhòrő.b/-i 1 Amaranthus thunbergii Wild spinach;
           2 spinach (made from various plants, eg. red pigweed)
Ihowe.s, Ihobe.s, !urulgaa.b (?, Giess) Anthephora pubescens Wool grass
Ihuni.s, llówólhuni.b, llópólhuni.b Boscia albitrunca Shepherd's tree, Witgat
```

Ikhani.s Mesembrianthemum nodiflorum (?, Giess) Ikhanus; Inuwib, Inubib [H.] Acacia nebrownii Water thorn Ikháwé.b, Ikhápé.b Oxalis semiloba Clover, Bossuring Ikhawi.b; Ikhabi.b Stipagrostis namaquensis River Bushman grass Ikhîina.s, Ikhîini.s, Ikhinini.s [D.]; Ikhèena.s [N.] Tribulus spp. Morning star, Duwweltjie Ikhonibe.b Tulbaghia tenuior Wild garlic Ikhúrú.b 1 Schmidtia pappophoroides Kalahari sand quick (grass) 2 Schmidtia kalahariensis Kalahari sourgrass, Bushman grass 3 Aristida spp. Stick-grass Ikhurube.b/s Rhus marlothii Bitter karee Inàra.b Acacia tortilis subsp. heteracantha Umbrella thorn Inômá.s Ficus sycomorus Sycamore fig (tree) Inuwi.b [H.] see IKHÁNŰ.S llàna‡gàà.b, baá.b, ‡nùni.b 1 Elephantorrhiza elephantina Eland's bean 2 Elephantorrhiza suffruticosa Looiwortelbos llàri.s, (llkhawi.s?, Giess) 1 Phaeoptilum spinosum Brosdoring 2 Grewia flavescens var. olukondae llona.s [H.] see !GORE-AI.B llówólhùnì.b/-i/s, llópólhùni.b/-i/s see IHÙNÍ.S lluis [D.]; Inomas [N.]; Ilgaus (?) Ficus ilicina Laurel fig lluina.b, lloena.b see !GAA.S **llgamhairo.s** [H.] Zygophyllum simplex llgámme.b [N.], lgáúbe.b Ocimum canum Tea-bush llgamlkhùù.s see lKHÙÜ.S Ilgáná.b/-i/s Acacia erioloba Camel thorn llgana.s Aponogeton desertorum Dog w. two tails (a hydrophyte) llgàni-amme !gòò.s see !GÒÒ.S Ilgàra.s Aloe dichotoma Quiver tree llgàri.-i Enneapogon desvauxii Eight-day grass (Wonder grass) lgais, tsaurahais, loenis Colophospermum mopane Mopane llgáúbě.b, ‡khàubě.b Amaranthus sp. Pigweed llgore.s Aloe asperifolia Ilhau.b/s Rhigozum trichotomum Driedoring

llhawa.s, llhaba.s Terfezia pfeilii Truffle llhomlluu.b (Gibeon), llhuuluu.b (Berseba) Mesembryanthemum sp. llhorapo.b, lgiitamalloo.b [N.], lguutamalloo.b [D.] Gomphocarpus fruticosus Milkweed, Wild cotton Ilhui.s [H.] Ficus thonningii Wild fig tree

แหน้นแน้น see แห่งไท่เป็น.B

Ikhaillari.s Lycium oxycarpum

Ilkháó.b/s Euphorbia virosa Candelabra euphorbia

Ilkháó.s; !khoe‡khanu.s [H.] Moringa ovalifolia Moringa, (Ghost tree)

Ikhaulkhuru.b Aristida congesta Tassel three awn

Ikhòő.s 1 Grewia avellana Raisin bush

2 Grewia villosa Raisin bush

Ikhóná.b see ‡KHANA.B

Ikhùu.s Acacia karroo Sweet thorn

lkhuripelkham.s [D.]; lkhurilkham.s [N.], (g)amaku.s Harpagophytum procumbens

Grapple plant, Devil's thorn claw

Ilnai.b Grewia tenax Kruisbessie, Raisin bush

Ilnau.s Tylosema esculentum Gemsbuck bean (plant or pod)

llnòmas [N.] see llùl.S

Inuus Walleria nutans

(!)àpupuue .b/s, (!)àpu(gà)kuue .b/s, (!)àpu(pe).b; !àpurób [H.] Croton gratissimus Lavender croton

!àia.s [N.]; !aia.s [D.] 1 Potato;

2 any similar wild tuber, esp. Brachystelma spp.

3 Ceropegia racemosa

!are.b/s Rhus lancea Karee

loeni.s see IIGÂÍ.S

lùnihài.s, lùnià.s Hyphaene petersiana Makalani palm, (Real fan palm); palm tree (gen.)

!urilgonne.s, !urilgonno.s Acacia fleckii Sandveld acacia, Blade thorn

!urulgâa.b see IHOWE .S

!uuro.b Hibiscus palmatus (?, Giess)

!uru.b Tinnea rhodesiana (?, Giess)

lgaa.s; llűina.b, llőéna.b; [D.]; llůina.b [H.] Lonchocarpus nelsii Kalahari apple-leaf

!gae.b [H.] Mundulea sericea Cork-bush, Silver-bush

!gàritàu.s, !garie tàu.s Grewia sp. (shrub w. hard, edible pip, grows singly in rocky terrain)

lgawas, lgabas; lhuu-ailhuri.b, lgabas [H.] Catophractes alexandri Gawabush, (Trumpet thorn)

!gawo.b see ‡HÁWÁ.B
!gòò.s, llgàni-ammè !gòò.s Acacia hebeclada subsp. hebeclada Candle(-pod) acacia
!gom.s Olea europaea subsp. africana Wild olive tree (?, B.M 18)
!gore-ai.b; llona.s [H.] Leucosphaera bainesii Woolbush
!gòó!gòò.b; !òó!òò.b [H.] Maytenus senegalensis Red spike-thorn
!guue.b Dombeya rotundifolia Common wild pear
!gurue.b Kirkia acuminata White seringa
!gùwi.b, !gùbi.b Pentarrhinum insipidum (s. of edible twiner)
!gûú.b/s Acacia reficiens Red umbrella thorn, Rooihaak

!hai.b/s Combretum imberbe Leadwood, Omumborombonga
!hai.b Coccinia rehmannii Wild cucumber (root, plant)
!hai.i Cyperus esculentus Yellow nut-grass, Uintjie
!hointsidaidai.b Caralluma lugardii (a thornless succulent)
!hointhoin.s Vangueria infausta Wild medlar
!huu-ai!huri.b [H.] see !GAWA.S
!huure.b Lablab purpureus subsp. uncimatus Bonavist/Egyptian kidney/Indian butter/hyacinth bean

!khai.b see IHAWI.B

!kharo.s 1 Nerine laticoma; Nerine; Lily (gen.)

2 Welwitschia mirabilis Welwitschia

3 Boophane disticha Candelabra flower, (Poison bulb)

!khaa.s 1 Parkinsonia africana Wild green-hair tree

2 Acacia haematoxylon Grey camel thorn, Vaalkameeldoring

!khaas [N.]; ‡khonhais, Inaras [D.] 3 Prosopis glandulosa Prosopis (tree)

!khoe‡khanu.s [H.] see ||KHÁÓ.S

!khòőtò(r)őtò(r)ősèn.ni, !khòőtòřtòrsèn.ni, tò(r)őtò(r)ősèn.ni, !khoo‡goo‡goosen.

ni Myrothamnus flabellifolius Resurrection bush

!khópóbè.s Cyperus marginatus Rush

!khòre.s Adenium boehmianum Bushman poison

!khòwà.b, !khòbà.b Hoodia currori

!khui.b Grielum sinuatum Duikerwortel (perennial herb)

!nara.b Entoplocamia aristulata Knoppiesgras
!nara.b/-i Acanthosicyos horridus Nara plant/bush
!naruse.b Grewia sp. Raisin bush (in Kamanjab area)
!nawalkhiini.s, !nabalkhiini.s Tribulocarpus dimorphanthus (Large) Duwweltjie
!nawalkhara.b, !nabalkhara.b Trichocaulon spp. (?, L. Schulze)

```
!noe.s; ‡gare.s [H.] Acacia mellifera subsp. detinens Black thorn, Swarthaak
!nui.b Combretum psidioides ssp. dinteri Woolly savannah bushwillow
$aa.b Phragmites australis Reed (plant)
tàrè.s Pupalia lappacea Sweethearts, Beesklits
‡àrè(lgâà).b Setaria verticillata Bur-bristle grass, Klits setaria
táró.s Ziziphus mucronata Buffalo thorn, Wag-'n-bietjie
‡àwù.s, ‡àbù.s Talinum arnotii
‡âus Grewia sp. Raisin bush
tècrò.s; tiiro.s, tooro.s [H.] Ximenia americana var. microphylla (small/large) Blue
 sour-plum
‡óó.b/s Combretum apiculatum subsp. apiculatum Kudu bush, Red bushwillow
(+ûu)lhuu.s [N.?] Commiphora africana Poison-grub commiphora, (Hairy cork-
 wood)
‡gare.s [H.] see !NOÈ.S
‡gûuge-amme.s, ‡gâuga-amme.s Sterculia africana African star-chestnut
#haga.b/s see #HAWA.B
tháo.s Oxalis semiloba bulb of IKHÁWÉB
thawa.b/s, thapa.b/s, !gawo.b (?), thaga.b/s (?) Fockea angustifolia Water root kam-
 broo
thawo(Igaa).b/s, thabo.b Stipagrostis uniplumis Silky Bushman grass
#hau.b Euclea undulata Commom guarri
thoe.s [H.] Suaeda articulata Germ.: Heide
thủi (hài).s Berchemia discolor Bird plum, (Brown ivory)
‡khaia.b [H.] see ‡KHÈERÄ.S
‡khànà.b; Ilkhóná.b Gnidia polycephala Honeybush, Januariebos
‡khàri‡gàè.b Nicotiana rustica Tobacco plant
‡khaugamme.b Sterculia quinqueloba Large-leaved star-chestnut
‡khèera.s; ‡khèea.s [D.]; ‡khaia.b [H.] Terminalia prunioides Purple-pod terminalia
 ‡khőé.s 1 Salsola spp. Ganna (bush)
          2 Tetragonia schenckii (?)
 ‡khônhai.s see !KÂA.S
 ‡nîinà.b [D.], ‡niiob [N.] Montinia caryophyllacea Wild clove-bush
 ‡niini.b Acacia hereroensis Mountain thorn
 ‡nuni.b see IIÀNÀ‡GÂÀ.B
 ‡nuulgawa.b, ‡nuulgaba.b Rhigozum brevispinosum Short-thorn rhigozum, (?, Giess)
 *nuu!khuu.s [H.] Euclea undulata var. myrtina Guarri (shrub)
```

# BOTANICAL – KHOEKHOE – ENGLISH

Acacia albida anáhai.s Ana tree Acacia arenaria lom.s Sand acacia Acacia erioloba llgáná.b Camel thorn

Acacia erubescens dûùbe.s Blue thorn

Acacia fleckii !uri!gonne.s, !uri!gonno.s Sandveld acacia, (Blade thorn)

Acacia haematoxylon !khaa.s Grey camel thorn, Vaal kameeldoring

Acacia hebeclada subsp. hebeclada !gòò.s, Igàni-amme !gòò.s Candle(-pod) acacia

Acacia hereroensis ‡niini.b Mountain thorn

Acacia karroo Ikhùu.s Sweet thorn

Acacia mellifera subsp. detinens !noe.s; #gare.s [H.] Black thorn, Swarthaak

Acacia nebrownii Ikhanu.s; Inuwi.b, Inupi.b [H.] Water thorn

Acacia reficiens !guu.b Red umbrella thorn

Acacia senegal var. rostrata dûu.s, nûu.s (Three-thorn acacia, Three-hook thorn)

Acacia tortilis subsp. heteracantha Inàra.b Umbrella thorn

Acanthosicyos horridus !nara.b Nara plant/bush

Acanthosicyos naudiniana kaa.b [D., H.] Gemsbuck/Herero cucumber

Adenium boehmianum !khòre.s Bushman poison

Albizia anthelmintica aru.b Worm-cure albizia, Worm-bark false-thorn

Aloe asperifolia Ilgore.s

Aloe dichotoma Ilgara.s Quiver tree

Aloe spp. kőré.b [D.]; aukore.b [N.] Aloe

Alternanthera pungens Kailkhaès tào.s (a thorny weed, lit.: "disgrace of Okahandja")

Amaranthus sp. Ilgaube.b, \*khaube.b Pigweed

Amaranthus thunbergii Ihòro.b Wild spinach

Anthephora pubescens Ihowe.s, Ihobe.s, !urulgaa.b Wool grass (?, Giess)

Aponogeton desertorum Ilganas Dog. w. two tails (a hydrophyte)

Aristida congesta Ikhaulkhuru.b Tassel three awn

Aristida spp. Ikhúrú.b Stick-grass

Arthraerua leubnitziae Ihaisari.s Ink bush (?)

Asclepias buchenaviana Iharudawe.b [N.?]

Bauhinia petersiana subsp. macrantha Igánib [H.] White bauhinia

Berchemia discolor #hûi(hài).s Bird plum, (Brown ivory)

Blumea gariepina sapupe.b Bitter bush

Boophane disticha !kharo.s Candelabra flower, (Poison bulb)

Boscia albitrunca Ihunis, Ilówólhunib, Ilópólhunib Shepherd's tree, Witgat

Boscia foetida xaube (Ihuni).s Smelly shepherd's tree, Stink-bush

Brachystelma spp. !àia.s [N.]; !aia.s [D.] (wild) Potato

Cannabis sativa var. indica dàxa(hài).s, xáná(hài).s Dagga (plant)

Caralluma lugardii !homtsidaidai.b (a thornless succulent)

```
Cassine transvaalensis soohai.s Transvaal saffron
                        !gawa.s, !gaba.s; !huu-ai!huri.b, !gaba.s [H.] Gawabush,
 Catophractes alexandri
  (Trumpet thorn)
 Ceropegia racemosa !aia.s
 Cheilanthes dinteri tuulhorabe.b Fern (?, Giess)
 Cheilanthes marlothii tuulhorabe.b Fern (?, Giess)
Citrullus lanatus àusètsàmà.s Tsama melon
Citrullus sp. tsama.b (any elongated melon, e.g. Watermelon/Makataan)
Cleome gynandra gomabe.b, gomalhoro.b Kaffir spinach
Coccinia rehmannii !hae.b Wild cucumber
Coccinia sessilifolia Ihaa.b Wild cucumber (root, plant); Igairo.b Wild cucumber
  (fruit), Rooiagurkie
Colophospermum mopane Ilgais, tsaurahais, loeni.s Mopane
Combretum apiculatum subsp. apiculatum *tóó.b/s Kudu bush, (Red bushwillow)
Combretum imberbe !haa.b/s Leadwood, Omumborombonga
Combretum psidioides subsp. dinteri !nui.b Woolly savannah bushwillow
Commiphora africana (‡ûu)lhuus Poison-grub commiphora, (Hairy corkwood)
Commiphora angolensis liina.s [H.] Sand commiphora/corkwood
Commiphora crenato-serrata sukurikanne.b Damara commiphora (?, Giess)
Commiphora mollis dau-are.b Velvet commiphora/corkwood (?, Giess)
Commiphora pyracanthoides liini .b Common commiphora/corkwood
Croton gratissimus (!) àpurpuue.b/s, (!) àpu(gà) kuue.b/s, (!) àpu(pe).b/s; !àpuró.b [H.]
Lavender croton
Cucumis africanus tôa.b, tòma.b Wild cucumber (elongated)
Cucumis sagittatus tôa.s, tòma.s Wild cucumber (spherical)
Curroria decidua Ihini.s Bokhorinkie
Cynodon dactylon Igari.b Quick grass
Cyperus esculentus !han-i Yellow nut-grass, Uintjie
Cyperus marginatus !khówóbè.s, !khópóbè.s (k. of rush)
Cyperus rotundus làre.s (k. of rush)
Cyphostemma spp. kówá.s Cobas (tree)
Dichrostachys cinerea subsp. africana Igò(w)e.s, Igò(p)e.s; Igòe.s [H.] Sickle bush,
  Kalahari-Christmas tree
Dicoma capensis guulurus, sórés Koorsbossie
Dombeya rotundifolia !guue.b Common wild pear
Ecklonia sp. hurillhaab, hurillhaab Seaweed
```

Ehretia rigida horoto.s Puzzle bush

Elephantorrhiza elephantina llanatgaa.b, baa.b, tnuni.b Eland's bean

Elephantorrhiza suffruticosa llàna‡gâà.b, bãá.b, ‡nùni.b Looiwortelbos

Enneapogon desvauxii llgari.-i Eight-day grass, (Wonder grass)

Entoplocamia aristulata !nara.b Knoppiesgras

Eragrostis porosa tűűhetámá.b Windgrass

Euclea pseudebenus tsawi.s, tsabi.s Ebony tree

Euclea undulata +hau.b Common guarri (?)

Euclea undulata var. myrtina \*nuu!khuu.s [H.] Guarri (shrub)

Euphorbia damarana kùi.b Damara euphorbia (dome-shaped)

Euphorbia monteiroi subsp. monteiroi daixallnora.s

Euphorbia virosa Ilkháó.b/s Candelabra euphorbia

Ficus ilicina Iluis [D.]; Ilnòmas [N.]; Ilgau.s Laurel fig

Ficus sycomorus Inômá.s Sycamore fig (tree)

Ficus thonningii Ilhui.s [H.] Wild fig tree

Fockea angustifolia #hawa.b/s, #hapa.b/s, !gawo.b, #haga.b/s Water root kambroo

Gnidia polycephala ‡khànà.b, lkhóná.b Honeybush, Januariebos

Gomphocarpus fruticosus Ilhorapo.b, Igiitamalloo.b [N.], Iguutamalloo.b

[D.] Milkweed, Wild cotton

Grewia avellana Ikhòo.s Raisin bush

Grewia flava làwatau.s, làpatau.s, tau.s Raisin bush

Grewia flavescens var. flavescens Igoré.s Sandpaper raisin bush

Grewia flavescens var. olukondae llàri.s, (llkhawi.s?, Giess)

Grewia sp.; !naruse.b Raisin bush (in Kamanjab area)

Grewia tenax Inai.b Kruisbessie, Raisin bush

Grewia villosa Ilkhòő.s Raisin bush

Grewia sp. ‡au.s Raisin bush

Grewia sp. lgarī‡āú.s, lgarīe‡āú.s Raisin bush (shrub w. hard, edible pip, grows singly in rocky terrain)

Grielum sinuatum !khui.b Duikerwortel (perennial herb)

Harpagophytum procumbens lkhuripélkháms [D.]; lkhurilkháms [N.]; (g)àmàkus Devil's thorn/claw, Grapple plant.

Helinus integrifolius seehai.s Soap bush

Helinus spartioides seehai.s Soap bush

Heliotropium tubulosum Ihenda.s [N.?]

Hoodia currori !khòwà.b, !khòbà.b

Hibiscus palmatus !uuro.b (?, Giess)

Hydnora johannis kani.b, kini.s Jackal food

Hyphaene petersiana !unihai.s, !unia.s Makalani palm, (Real fan palm)

Ipomoea oenotherae Igoara.b (prostrate, trailing herb) (?, B.M 57)

Juncellus laevigatus xâutsixâubê.s (dark greyish-green, brittle rush)

Juncus rigidus Ihòmmelhàru.s (k. of rush)

Kirkia acuminata !gurue.b White seringa

Lablab purpureus subsp. uncimatus !huuré.b Bonavist/Egyptian kidney/Indian butter/Hyacinth bean

Leucosphaera bainesii !gore-ai,b; llona.s [H.] Woolbush

Lonchocarpus nelsii !gaa.s; ||uina.b, ||oena.b, [D.]; ||uina.b [H.] Kalahari apple-leaf tree Lycium oxycarpum ||khai||ari.s Honey-thorn

Maerua juncea subsp. juncea lào!ùwù.b, lào!ùpù.b, làohài.b Slangeierbos Maerua parvifolia làwähài.b, làähài.b (?, B.M 7)

Maerua schinzii gòrádà.b, gòárdà.b [N.] Ringwood tree

Maytenus senegalensis !gòó!gòò.b; !oo!oo.b [H.] Red spike-thorn

Mesembryanthemum nodiflorum lkhani.s (?, Giess)

Mesembryanthemum sp. lhòmllûu.b (Gibeon), lhûullûu.b (Berseba)

Monsonia spp. hàràpa.b Rabas

Montinia caryophyllacea ‡niinà.b [D.], ‡niiò.b [N.] Wild clove-bush

Moringa ovalifolia lkháo.s; !khoe‡khanu.s [H.] Moringa, (Ghost tree)

Mundulea sericea !gáé.b [H.] Cork-bush, Silver-bush

Myrothamnus flabellifolius !khòotò(r)osèn.ni, !khòotòrtòrsèn.ni,

Neorautanenia mitis kówá.s (a large tuber) (?, Giess) Nicotiana rustica ‡khàri‡gàè.b Tobacco plant

Ocimum canum Igáúbè.b; Ilgámmè.b [N.] Tea-bush
Olea europaea subsp. africana !gom.s Wild olive tree (?, B.M 18)
Ophioglossum polyphyllum tòóbè.b Adder tongue
Oxalis semiloba 1 Ikháwé.b, Ikhápé.b Clover, Bossuring
2 ‡hãó.s bulb of IKHÁWÉ.B

tò(r)őtò(r)ősèn.ni, !khoo‡goo‡goosen.ni Resurrection bush

Parkinsonia africana !khåä.s Wild green-hair tree
Pechuel-Loeschea leubnitziae àutsi!khänne.b [D.]; àuxàn!khåä.b [N.];
àu!khänneb, èzimbà.b [H., < Ndonga oshi-/ezimba] Bitterbush, Stinkbush
Pentarrhinum insipidum !guwi.b, !gubi.b (s. of edible twiner)
Phaeoptilum spinosum llàri.s, (llkhawi.s?, Giess) Brosdoring
Phragmites australis ‡áá.b Reed (plant)
Prosopis glandulosa !khàä.s; ‡khòňhài.s, Inàrä.s [D.] Prosopis (tree)
Protasparagus sp. tuu(tsi)lhò apé.b, lhòapé.b Wild asparagus
Pupalia lappacea ‡àrè.s Sweethearts, Beesklits

Rhigozum brevispinosum ‡nuulgawab, ‡nuulgabab Short-thorn rhigozum (?, Giess)
Rhigozum trichotomum ||hau.b/s Driedoring

Rhus lancea !are.b/s Karee

Rhus marlothii Ikhurube.b/s Bitter karee

Ricinodendron rautanenii Igomhai.s Manketti tree

Salsola spp. ‡khőe.s Ganna (bush)

Salvadora persica khòòriis; khambi.s [H.] Mustard/Toothbrush tree

Sarcostemma viminale Iguutamalloo.b Melktou (?, le Roux)

Schmidtia kalahariensis Ikhuru.b Bushman grass, Kalahari sourgrass

Schmidtia pappophoroides Ikhúrú.b Kalahari sand quick (grass)

Sclerocarya birrea subsp. caffra goaru.s Marula

Setaria verticillata †àrè(lgàà).b Bur-bristle grass, Klits setaria

Solanum incanum soropée.s Bitter apple, Apple of Sodom

Spirostachys africana au-ib Tamboti

Sterculia africana †gûuge-amme.s, †gâuga-amme.s African star-chestnut

Sterculia quinqueloba ‡khaugamme.b Large-leaved star-chestnut

Stipagrostis namaquensis Ikhawi.b, Ikhabi.b River Bushman grass

Stipagrostis sabulicola karub, arutara.b Dune Bushman grass

Stipagrostis uniplumis #hawo.b, #habo(Igaa).b/s Silky Bushman grass

Suaeda articulata \*hoe.s [H.] Germ.: Heide

Talinum arnotii ‡àwù.s, ‡àbù.s

Tamarix usneoides dawé.b/s Tamarisk

Tapinanthus oleifolius mai!khui.s, maiikhui.s, maiia.s; haire.s [H.] Mistletoe

Terfezia pfeilii Ilhawa.s, Ilhaba.s Truffle

Terminalia prunioides †khèeras; †khèeras [D.]; †khaia.b [H.] Purple-pod terminalia

Terminalia sericea Igaa.b Silver cluster-leaf tree, Silver terminalia

Termitomyces spp. nàu.b, (làu.b) Termite mushroom

Tetragonia schenckii \*khoe.s

Tinnea rhodesiana !uru.b (?, Giess)

Tribulocarpus dimorphanthus !nawalkhinii.s, !nabalkhinii.s (large) Duwweltjie Tribulus spp. lkhiinia.s; lkhiinis, lkhinini.s [D.]; lkheena.s [N.] Morning star,

Duwweltjie

Trichocaulon officinale Igoa-i

Trichocaulon spp. !nawa+khara.b, !naba+khara.b (?, Sch.J.)

Tulbaghia tenuior Ikhonibe.b Wild garlic

Tylosema esculentum Ilnaus Gemsbuck bean

Vangueria infausta !hom!homs Wild medlar

Vigna lobatifolia lhawi.b, lhai.b, !khai.b (?) Wild sweetpea

Viscum capense maiikhùi.s, maiia.s; haire.s [H.] Mistletoe

Viscum rotundifolia mãi!khùi.s, hãi!khùi.s, mãiá.s; haire.s [H.] Mistletoe

Walleria nutans linùú.s

Welwitschia mirabilis !kharo.s Welwitschia

Ximenia americana var. microphylla †èeròs; †iiro.s, †ooro.s [H.] Blue sour-plum

## REFERENCES

BREITENBACH, F. & J. VON 1987 National List of Indigenous Trees, Dendrological Foundation, Pretoria, FOX, F.W. & NORWOOD YOUNG, M.E. 1982 Edible wild plants of southern Africa, Delta Books, Johannesburg.

LE ROUX, P.J. 1971 Indigenous Plants of South West Africa. Dept Forestry, Gvt. Printers, Pretoria, MÜLLER, M.A.N. 1985 Gräser Sūdwestafrika/Namibias, Directorate of Agriculture and Forestry, Windhoek, PALGRAVE, K.C. 1977/83 Trees of Southern Africa, Struik, Cape Town.

SCHULZE, L. 1907 Aus Namaland und Kalahari, Fischer, Jena.

WISS, H.-I., Botanische Mitteilungen, Wiss. Ges., Windhoek.